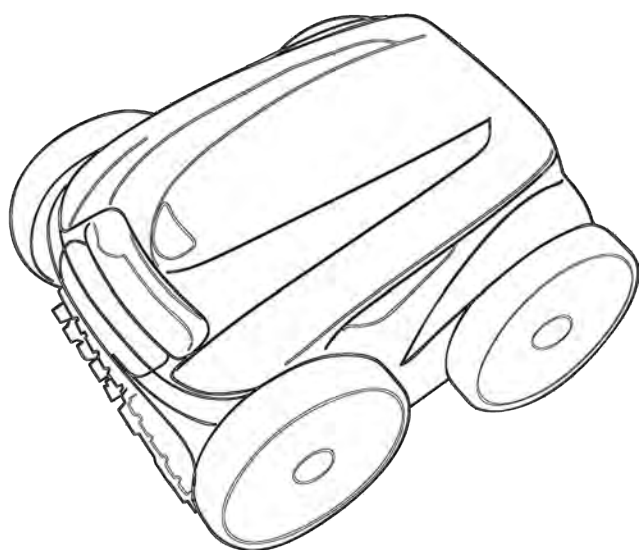


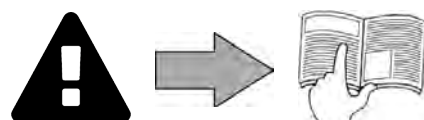
Vortex™

Upute za instaliranje i uporabu - Hrvatski
Električni robot za čišćenje bazena
Prijevod originalnih uputa s francuskog jezika

HR



Dodatna dokumentacija na:
www.zodiac.com



UPOZORENJA

OPĆA UPOZORENJA

- U slučaju nepoštovanja upozorenja može doći do oštećenja opreme za bazen, teških ozljeda ili smrti.
- Za radove na održavanju i popravku uređaja ovlaštene su samo osobe kvalificirane u predmetnim tehničkim područjima (električna energija, hidraulika ili hlađenje). Kvalificirani tehničar koji radi na uređaju mora upotrebljavati/nositi osobnu zaštitnu opremu (kao što su zaštitne naočale, zaštitne rukavice itd.) kako bi smanjio rizik od ozljeda koje bi mogle nastati tijekom rada na uređaju.
- Prije rada na stroju provjerite je li isključen iz napona i neutraliziran.
- Uređaj je posebno namijenjen za bazene; ne smije se upotrebljavati u druge svrhe osim one za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj nije namijenjen djeci.
- Ovaj uređaj nije dizajniran da ga mogu koristiti osobe (uključujući djecu od 8 godina i više) bez iskustva ili sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim
 - ako se ne koristi pod nadzorom ili uz upute za uporabu koje im daje osoba zadužena za njihovu sigurnost i
 - ako razumiju rizike koji mogu nastati.
- Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- Ugradnja uređaja mora biti izvedena u skladu s uputama proizvođača i važećim lokalnim standardima. Instalater je odgovoran za ugradnju uređaja i primjenu nacionalnih propisa u području ugradnje. Proizvođač ni u kojem slučaju nije odgovoran za bilo kakvo nepridržavanje važećih lokalnih standarda primjenjivih na ugradnju.
- Za sve druge radnje osim jednostavnog korisničkog održavanja opisanog u ovom priručniku, proizvod mora održavati kvalificirani stručnjak.
- Nepravilna ugradnja i/ili uporaba može dovesti do ozbiljnih oštećenja imovine ili tjelesnih ozljeda (koje mogu imati smrtni ishod).
- Sva oprema, čak i kada je označena kao franko luka i ambalaža, prevozi se na rizik primatelja. Ako utvrdi štetu uzrokovanu tijekom prijevoza, primatelj to mora navesti u pisanom obliku na dostavnici prijevoznika (potvrda u roku od 48 sati preporučenim pismom prijevozniku). U slučaju prevrtanja uređaja koji sadržava rashladno sredstvo, o tome valja obavijestiti prijevoznika pisanim putem.
- Ako uređaj ne radi ispravno, ne pokušavati sami popraviti uređaj i obratite se kvalificiranom tehničaru.
- Provjeriti uvjete jamstva za pojedinosti o vrijednostima povezanima uz vodu koje su dopuštene za rad uređaja.
- Svaka deaktivacija, uklanjanje ili zaobilaženje neke od sigurnosnih značajki ugrađenih u uređaj, kao i uporaba zamjenskih dijelova dobivenih od neovlaštenog proizvođača treće strane, automatski poništavaju jamstvo.
- Nije dopušteno prskanje insekticida ili drugih kemijskih proizvoda (zapaljivih i nezapaljivih) na uređaj; to može oštetiti kućište i uzrokovati požar.
- Tijekom rada uređaja ne dodirivati ventilator ili dijelove koji se kreću ili stavljati šipke ili prste blizu pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE UREĐAJE

- Napajanje uređaja mora biti zaštićeno posebnom strujnom zaštitnom sklopkom od 30 mA u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj je uređaj instaliran.
- Ne koristiti produžni kabel za spajanje uređaja; spojiti uređaj izravno na odgovarajući strujni krug napajanja.
- Prije svakog korištenja provjeriti sljedeće:
 - Potrebni ulazni napon naveden na natpisnoj pločici uređaja odgovara mrežnom naponu napajanja;
 - Mrežno napajanje je kompatibilno s potrebama za električnom energijom uređaja i pravilno je uzemljeno;
 - Utikač za napajanje (ako je primjenjivo) odgovara strujnoj utičnici.
- U slučaju nenormalnog funkcioniranja ili širenja neugodnog mirisa iz uređaja, bez odlaganja zaustaviti uređaj, odspojiti ga iz napajanja i obratiti se stručnjaku.
- Prije svake operacije remonta ili održavanja, provjeriti je li uređaj stavljen van napona i sasvim odspojen iz električnog napajanja.
- Tijekom rada uređaj nemojte isključivati i ponovno priključivati.
- Za isključivanje nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni predstavnik ili servis.
- Nemojte obavljati održavanje ili servisiranje mokrim rukama ili kada je uređaj vlažan.
- Prije spajanja uređaja na izvor napajanja, provjerite je li priključni blok ili utičnica na koju će uređaj biti spojen u ispravnom stanju te nije li oštećena ili zahrđala.
- Za bilo koji element ili podskupinu koji sadržavaju bateriju: bateriju nemojte puniti, rastavljati ili bacati u vatru. Nemojte ju izlagati visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Tijekom oluja uređaj odspojite od električnog napajanja kako ne bi došlo do njegova oštećenja udarom munje.
- Uređaj nemojte uranjati u vodu (osim robota za čišćenje) ili blato.

POSEBNE NAPOMENE ZA „Robote za čišćenje bazena”

- Robot je dizajniran da pravilno radi u bazenskoj vodi temperature između 15 °C i 35 °C.
- Kako ne bi došlo do ozljede ili oštećenja robota za čišćenje, robot ne smije raditi izvan vode.
- Dok je robot u bazenu kupanje je zabranjeno, kako ne bi došlo do ozljede.
- Robot nemojte upotrebljavati ako se provodi hiperkloriranje bazena.
- Robot nemojte ostavljati bez nadzora duže vrijeme.

UPOZORENJE ZA UPORABU ROBOTA U BAZENU S VINILNOM OBLOGOM:

- Prije postavljanja novog robota za čišćenje, pažljivo provjerite oblogu bazena. Ako je obloga na mjestima izgrebana, ako se na donjoj strani obloge nalaze kamenčići, nabori, korijenje ili korozija zbog metala ili ako je podloga (dno i stijenke) oštećena, nemojte postavljati robot dok se ne obave potrebni popravci ili dok kvalificirani stručnjak ne zamijeni oblogu. Proizvođač ne može ni u kojem slučaju biti odgovoran za štetu nastalu na foliji.
- Površina nekih vinilnih obloga s uzorcima može se brzo habati, a uzorci mogu nestati u dodiru s predmetima kao što su četke za čišćenje, igračke, bove, sredstva za nanošenje klora i uređaji za automatsko čišćenje bazena. Uzorci nekih vinilnih obloga mogu se izgubiti ili pohabati jednostavnim trljanjem, primjerice četkom za čišćenje bazena. Boja određenih uzoraka također može izbledjeti tijekom upotrebe ili u kontaktu s predmetima prisutnima u bazenu. Izbrisani uzorci, habanje ili ogrebotine na vinilnim oblogama nisu odgovornost proizvođača robota za čišćenje bazena i nisu obuhvaćeni ograničenim jamstvom.



- Prije svake radnje na uređaju, obvezno pročitajte i pridržavajte se ovih uputa za postavljanje i korištenje, kao i priručnika „sigurnost i jamstvo“ isporučenog s uređajem, pod prijetnjom materijalne štete, ozbiljnih povreda, pa čak i povreda sa smrtnim posljedicama, kao i poništenja garancije.
- Sačuvajte i prosljeđujte ove dokumente tijekom čitavog radnog vijeka uređaja u slučaju da zatrebaju.
- Zabranjeno ih je distribuirati i mijenjati na bilo koji način bez prethodnog odobrenja tvrtke Zodiac®.
- Tvrtka Zodiac® kontinuirano razvija svoje proizvode u smislu poboljšanja kvalitete pa se i informacije sadržane u ovom dokumentu mogu mijenjati bez prethodne najave.

SADRŽAJ



1 Karakteristike

5

1.1 | Opis

5

1.2 | Tehničke karakteristike i identifikacija

7



2 Instaliranje

8

2.1 | Analiza konkretne situacije

8

2.2 | Pričvršćivanje na postolje ili montaža kolica (ovisno o modelu)

8



3 Uporaba

10

3.1 | Načelo funkcioniranja

10

3.2 | Pripremanje bazena

10

3.3 | Uranjanje robota

10

3.4 | Priključivanje električnog napajanja

11

3.5 | Pokretanje ciklusa čišćenja

12

3.6 | Završetak ciklusa čišćenja

13

3.7 | Podešavanje sata i programiranje ciklusa čišćenja (ovisno o modelu)

14

3.8 | Daljinski upravljač (ovisno o modelu)

16



4 Održavanje

17

4.1 | Čišćenje robota

17

4.2 | Čišćenje filtra

17

4.3 | Čišćenje propelera

18

4.4 | Zamjena četki

19

4.5 | Zamjena guma

20



5 Rješavanje problema

21

5.1 | Problemi u funkcioniranju uređaja

21

5.2 | Upozorenja korisniku

22

5.3 | Izbornik s podacima za dijagnostiku (ovisno o modelu)

23



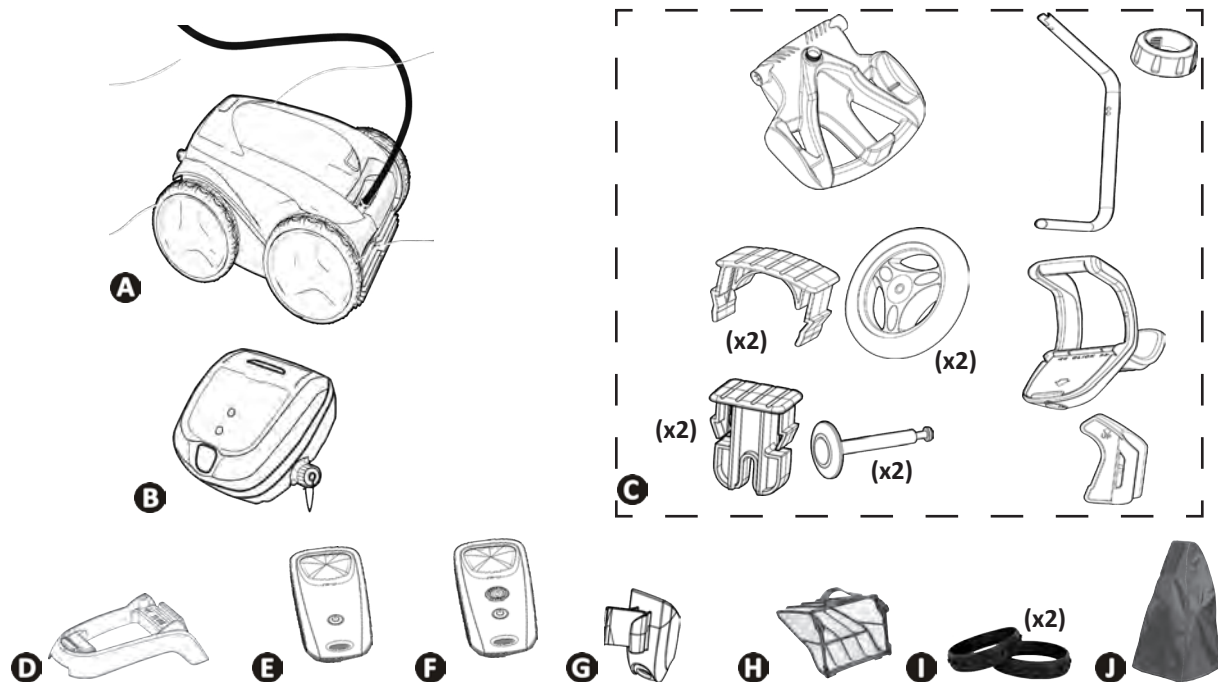
Savjet: kako biste olakšali komunikaciju sa svojim distributerom

Zabilježite kontakt podatke svog distributera, kako biste ih mogli lakše pronaći, i popunite informacije „proizvod“ na poleđini uputa jer će distributer zahtijevati da mu ih dostavite.



1 Karakteristike

1.1 | Opis



	OV 33xx RV 42xx Vortex™ PS2 Vortex™ 205	AV 34xx GV 34xx OV 34xx RV 43xx RV 44xx Vortex™ 3 PLUS	AV 35xx GV 35xx OV 35xx Vortex™ 4 PLUS Vortex 305	RV 45xx	OV 52xx OV 53xx OV 54xx RV 53xx RV 54xx RV AQ54 RV CA54 Vortex™ PS 400	RV 55xx RV 56xx
A	Robot + plutajući kabel	✓	✓	✓	✓	✓
A	Prednji pogonski kotači (pogon na 2 kotača)	✓	✓	✓		
	Prednji/stražnji pogonski kotači (pogon na 4 kotača)				✓	✓
B	Upravljačka kutija	✓	✓	✓	✓	✓
C	Kolica u kompletu	+	✓	✓	✓	✓
D	Postolje za upravljačku kutiju	✓				
E	Daljinski upravljač Kinetic			✓		
F	Daljinski upravljač Kinetic „Način rada za izlazak iz vode“				✓	✓
G	Držač daljinskog upravljača			✓	✓	✓
H	Filtar za sitne nečistoće 100µ	✓	✓	✓	✓	✓
	Filtar za krupnije nečistoće 200µ	+	+	+	+	+
	Filtar za vrlo sitne nečistoće 60µ					
I	Prednje gume „pločice“	+ / ✓ (GV 3420, GV 3520, Vortex PS 200, Vortex 205, Vortex 305, OV 3310, OV 3480, OV 3505, OV 3510, AV 348 50, AV 350 50)				
J	Zaštitna navlaka	+ / ✓ (RV 4460)				

✓: Isporučeno +: Raspoloživo kao opcija

Simbol	Oznaka	OV 3300 OV 3310 OV 3400 Vortex™ PS 200 RV 4200 RV 4310 Vortex™ 205	AV 348 50 GV 3420 OV 3410 OV 3450 OV 3480 RV 4390 Vortex™ 3 PLUS	AV 350 50 GV 3520 OV 3500 OV 3505 OV 3510 Vortex™ 4 PLUS Vortex™ 305	RV 4400 RV 4430 RV 4460	RV 4550	RV 4560	OV 5200 OV 5300 OV 5330 OV 5345 OV 5390 RV 5300	OV 5410 OV 5430 OV 5460 RV 5380 RV 5450 RV AQ54 RV CA54 Vortex™ PS 400	RV 5400 RV 5470	RV 5500 RV 5600
	Pokretanje/ zaustavljanje uređaja	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Indikator „Kontrola”	✓	✓		✓			✓			
	Pokazivač protoka „Čišćenje filtra”				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Način rada za izlazak iz vode				✓	✓	✓		✓	✓	✓
	Površina za čišćenje		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Samo dno										
	Dno + stijenke + linija vode		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Samo linija vode										✓
	Oblik bazena										✓
	Pravokutni s ravnim dnom										✓
	Drugi oblici, drugi tipovi dna										✓
	Intenzitet čišćenja										✓
	Slabiji intenzitet										✓
	Intenzivno										✓
	Programiranje ciklusa čišćenja						✓			✓	✓
	Povećavanje/smanjivanje trajanja čišćenja			✓		✓					
	Uključivanje/ isključivanje daljinskog upravljača			✓		✓	✓				✓

HR

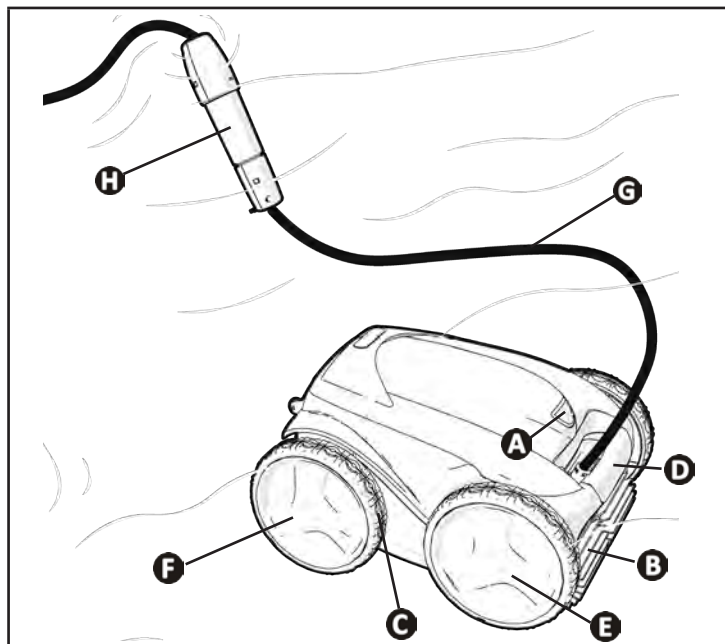
✓: Raspoloživo

➤ 1.2 I Tehničke karakteristike i identifikacija

1.2.1 Tehničke karakteristike

	OV 3300 OV 3310 RV 4200 Vortex™ 205 Vortex™ PS 200	AV 348 50 - AV 350 50 - GV 3420 - GV 3520 - OV 3400 - OV 3410 - OV 3450 - OV 3480 - OV 3500 - OV 3505 - OV 3510 - OV 5200 - OV 5300 - OV 5330 - OV 5345 - OV 5390 - OV 5410 - OV 5430 - OV 5460 - RV AQ54 - RV CA54 - RV 4310 - RV 4390 - RV 4400 - RV 4430 - RV 4460 - RV 5300 - RV 5380 - RV 5400 - RV 5470 - Vortex™ 3 PLUS - Vortex™ 4 PLUS - Vortex™ 305 Vortex™ PS 400	RV 4550 RV 4560 RV 5500	RV 5600
Napon napajanja upravljačke kutije	220 – 240 V AC, 50 Hz			
Napon napajanja robot	30 VDC			
Maksimalna apsorbirana snaga	150 W			
Dužina kabela	15 m	18 m	21 m	25 m
Dimenzije robota (D x Š x V)	43 x 48 x 27 cm			
Dimenzije pakovanja (D x Š x V)	69 x 43 x 46 cm	56 x 56 x 46 cm		
Težina robota (bez kabela)	10,2 kg			
Težina s ambalažom	14 kg	19 kg		
Teoretska očišćena širina	270 mm			
Protok pumpe	16 m ³ /h			

1.2.2 Identifikacija dijelova

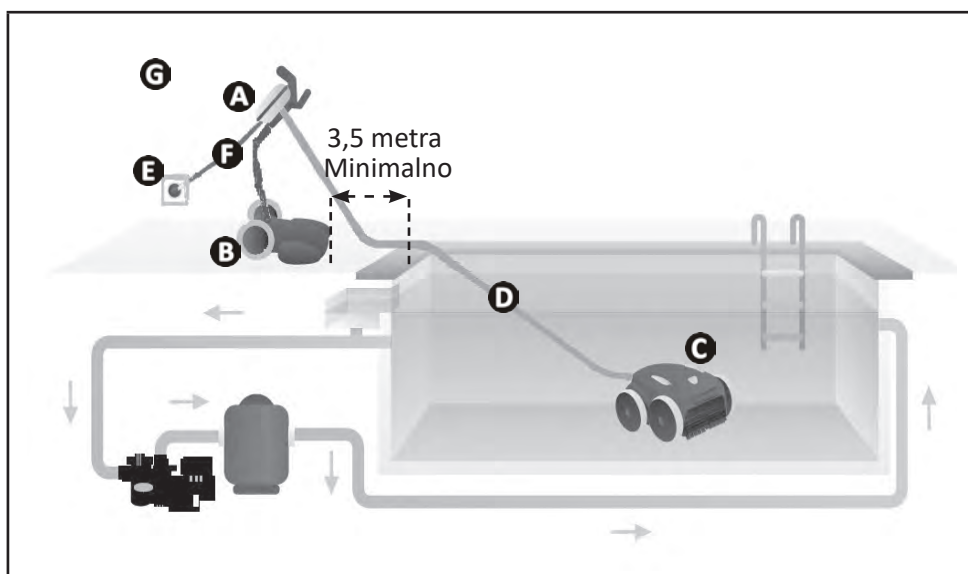


- A**: Brava pristupnih vrata za filter
- B**: Četke
- C**: Gume
- D**: Ručka za transport i vađenje iz bazena
- E**: Kotači za kretanje prema naprijed
- F**: Stražnji pogonski kotači (ovisno o modelu)
- G**: Plutajući kabel
- H**: Rotirajući zglob (ovisno o modelu)



2 Instaliranje

2.1 I Analiza konkretne situacije

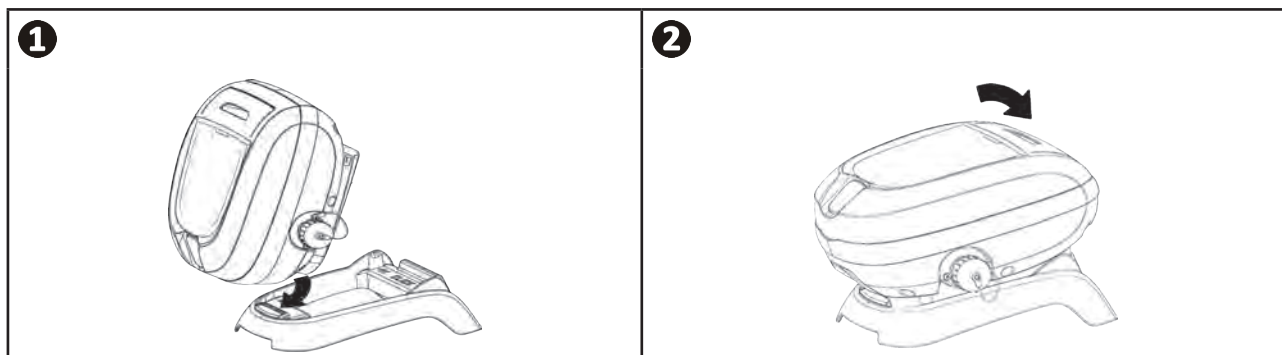


- A:** Upravljačka kutija
- B:** Kolica
- C:** Robot
- D:** Plutajući kabel
- E:** Utičnica
- F:** Kabel za napajanje

HR

2.2 I Pričvršćivanje na postolje ili montaža kolica (ovisno o modelu)

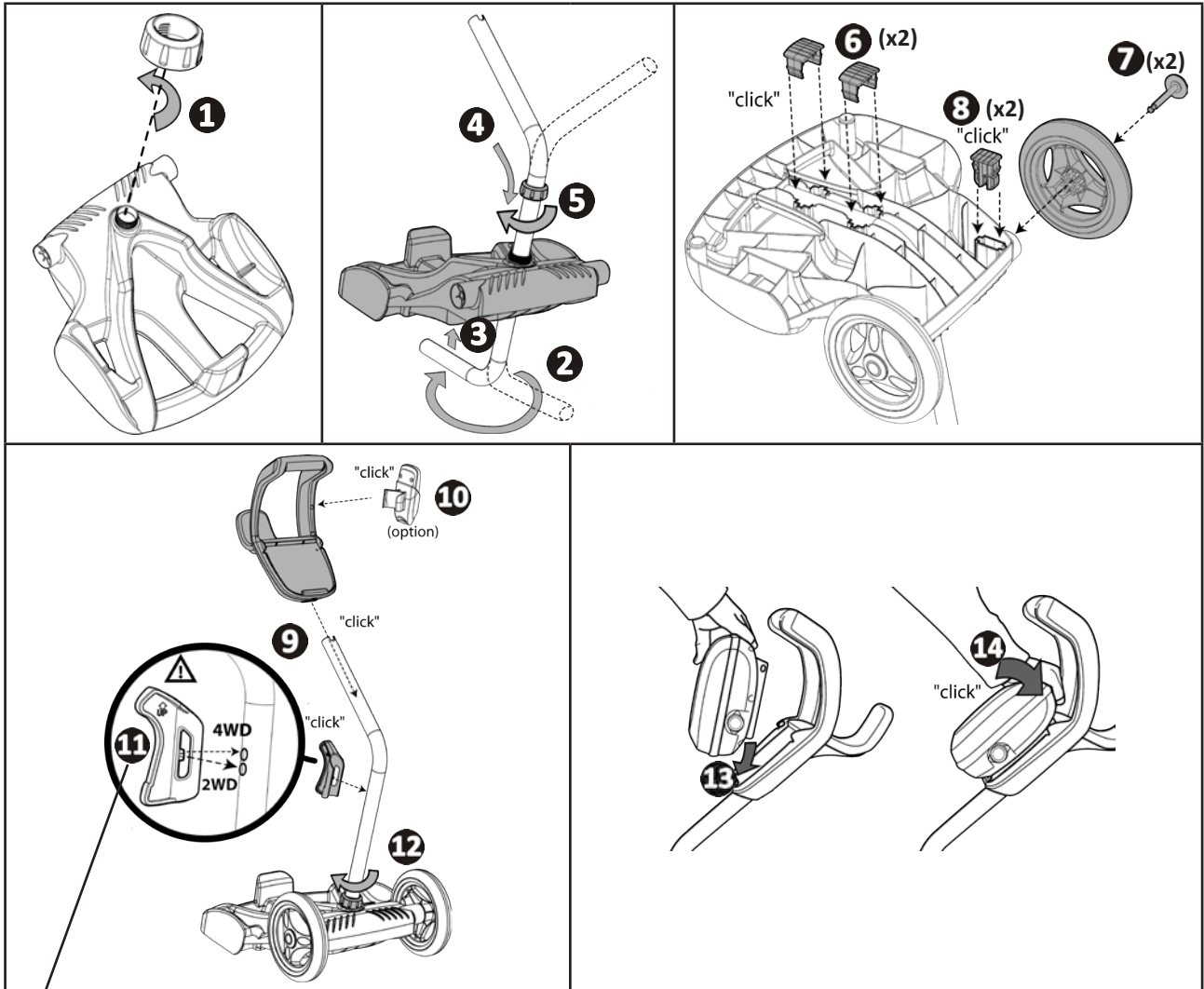
2.2.1 Pričvršćivanje na postolje



2.2.2 Montaža kolica



Montaža bez alata



11 Za informaciju o broju pogonskih kotača (pogon na 2 ili 4 kotača) vidjeti: „1.1 I Opis”



3 Uporaba

3.1 I Načelo funkcioniranja

Robot je neovisan o sustavu za filtriranje i može raditi autonomno. Dovoljno je priključiti ga na napajanje. Optimalno se kreće kako bi očistio područja bazena za koja je dizajniran (ovisno o modelu: dno, stijenke, linija vode). Nečistoće se usisavaju i skupljaju u filtru robota. Upravljačka kutija omogućava pokretanje, odabir i programiranje čišćenja (ovisno o modelu).

3.2 I Pripremanje bazena



- Ovaj proizvod je namijenjen za korištenje u trajno instaliranim bazenima. Ne koristiti ga u bazenima koji se mogu demontirati. Trajni bazen je bazen izgrađen u ili na tlu, i ne može ga se lako demontirati i složiti.

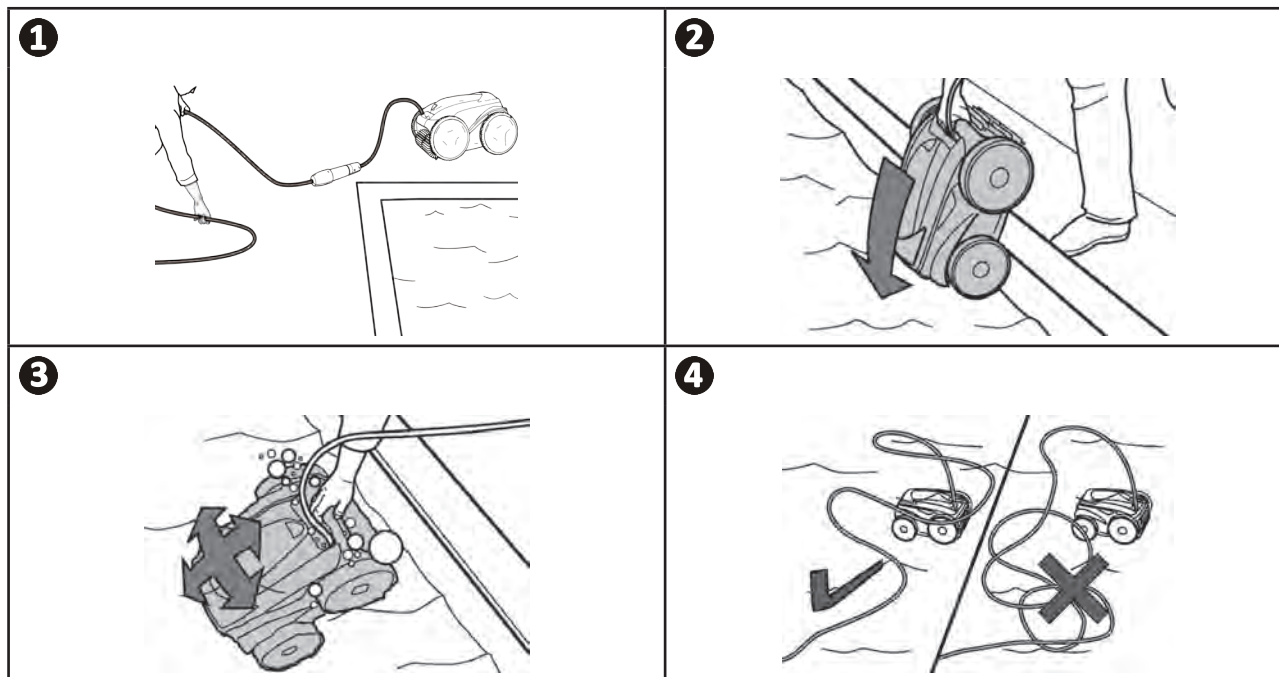
- Uređaj smije raditi u bazenskoj vodi čija je kvaliteta sljedeća:

Temperatura vode	Između 15 °C i 35 °C
pH	Između 6,8 i 7,6
Slobodni klor	< 3 mg/l

- Kada je bazen prljav, posebno kod stavljanja u pogon robota, izvući krupne nečistoće pomoću mrežice za čišćenje s palicom kako bi se optimizirale performanse uređaja.
- Izvući termometre, igračke i druge predmete koji bi mogli oštetiti uređaj.

3.3 I Uranjanje robota

- Razvući kabel cijelom dužinom pored bazena da se ne zapetlja dok traje uranjanje robota u bazen (vidjeti sliku 1).
- Uronite robot okomito u vodu (vidjeti sliku 2).
- Lagano ga pomjerajte u svim smjerovima kako bi izašao zrak koji je unutra (vidjeti sliku 3).
- Neophodno je da se uređaj sam spusti i sjedne na dno bazena. Za vrijeme njegova uranjanja, robot sam povlači za sobom potrebnu duljinu kabela u bazen (vidjeti sliku 4).



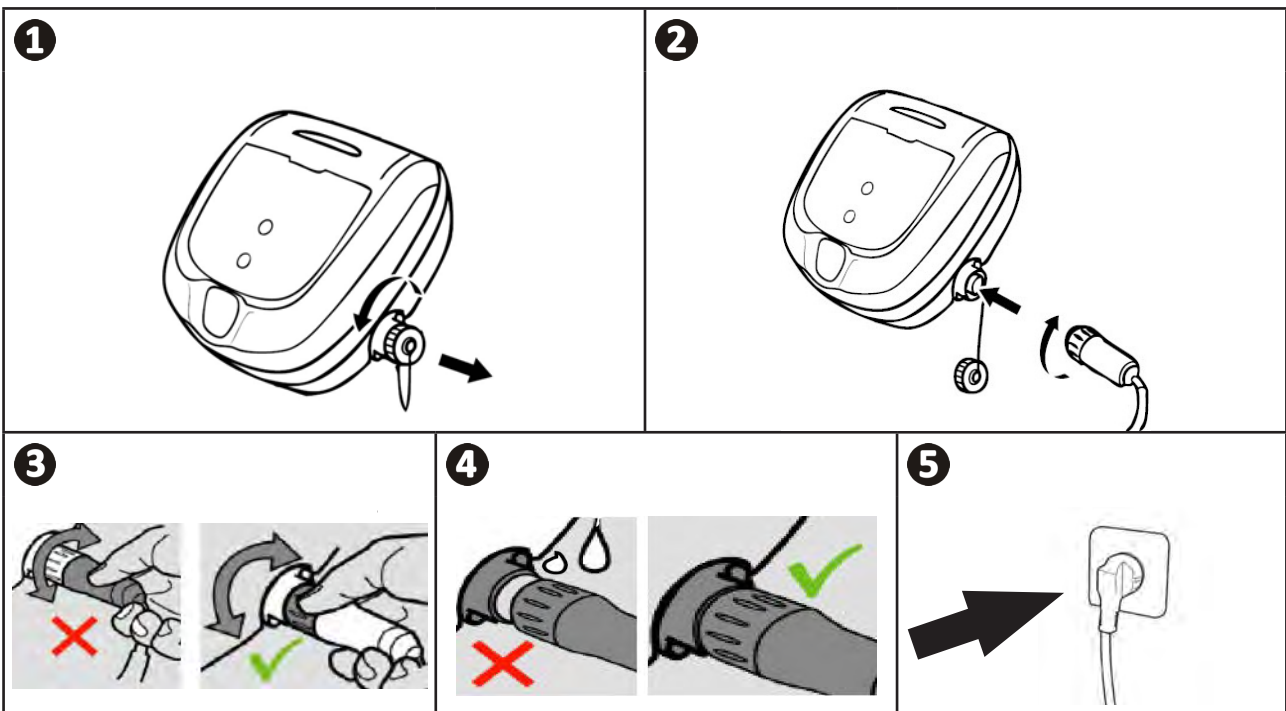
3.4 I Priključivanje električnog napajanja

Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda, molimo poštujujte sljedeće upute:



- Za priključivanje na upravljačku kutiju zabranjena je uporaba produžnog kabela.
- Pobrinite se da je utičnica stalno i lako dostupna i zaštićena od kiše ili prskanja.
- Upravljačka kutija nepropusna je za prskanje, ali ne smije biti uronjena u vodu ili neku drugu tekućinu. Ona se ne smije instalirati na mjestu koje može biti poplavljeno; držite je na udaljenosti od najmanje 3,5 metra od ruba bazena i izbjegavajte je izravno izlagati suncu.
- Postavite upravljačku kutiju u blizini utičnice.

- Odvijte zaštitni poklopac (vidjeti sliku 1).
- Spojite plutajući kabel na upravljačku kutiju i zaključajte utičnicu zavrtnjem u smjeru kazaljke na satu samo prstena (opasnost od oštećenja plutajućeg kabela) (vidjeti sliku 2, 3).
- Pobrinite se da je konektor dobro utisnut da ne bi došlo do prodiranja vode (vidjeti sliku 4).
- Spojite kabel za napajanje (vidjeti sliku 5). Obavezno priključite upravljačku kutiju na utičnicu zaštićenu zaštitnim uređajem diferencijalne rezidualne struje od maksimalno 30 mA (u slučaju dvojbe, obratite se kvalificiranom tehničaru).



Savjet: dobro odaberite mjesto postavljanja upravljačke kutije, kako bi se izbjeglo zaplitanje kabela

Upravljačku kutiju postavite na sredini duže strane bazena slijedeći sigurnosne uvjete koji se odnose na električno priključivanje. Time se ograničava duljina plutajućeg kabela koji ulazi u vodu potrebna za pokrivanje cijele površine bazena, što smanjuje potrebu za rukovanjem pri postavljanju za rad i spremanju

▶ 3.5 I Pokretanje ciklusa čišćenja



Kako bi se spriječio rizik od ozljede ili oštećenja imovine, obvezno se pridržavajte sljedećeg:

- Kupanje je zabranjeno kada je uređaj u bazenu.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako se provodi hiperkloriranje bazena.
- Ne ostavljajte robot bez nadzora duže vrijeme.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako je bazenska roleta zatvorena

- Kada je upravljačka kutija pod naponom, svijetle simboli za označavanje:
 - Radnja u tijeku
 - Odabir čišćenja
 - Potreba za održavanjem
- Upravljačka kutija prelazi u stanje mirovanja nakon 10 minuta i zaslon se isključuje. Dovoljno je pritisnuti neku tipku za izlazak iz načina mirovanja. Prelazak u stanje mirovanja ne zaustavlja rad uređaja ako je čišćenje u tijeku.

HR

3.5.1 Odabir ciklusa čišćenja (ovisno o modelu)

- Zadani ciklus čišćenja već je postavljen – simboli svijetle, a na zaslonu se prikazuje trajanje čišćenja, primjerice: **0:45** (ovisno o modelu).
- Ciklus čišćenja može se odabirati u svakom trenutku – prije pokretanja ili tijekom rada uređaja. Novi će se ciklus odmah pokrenuti, a odbrojavanje preostalog vremena prethodnog ciklusa poništava se na nulu.
- Uređaj prilagođava strategiju kretanja prema izabranom načinu čišćenja kako bi se poboljšala stopa pokrivenosti.

Površina za čišćenje	Oblik bazena	Intenzitet čišćenja
Samo dno	Drugi oblici, drugi tipovi dna	Slabiji intenzitet
Dno + stijenke + linija vode	Pravokutni s ravnim dnom	Intenzivno
Samo linija vode		

3.5.2 Pokretanje ciklusa čišćenja



- Pritisnite



Savjet: poboljšajte performanse čišćenja

Na početku sezone kupanja pokrenuti više ciklusa čišćenja dna (nakon što su pomoću mrežice uklonjeni veliki komadi otpada).

Redovita uporaba uređaja robota za čišćenje bazena (bez prekoračenja 3 ciklusa tjedno) omogućit će vam uživanje u bazenu koji je uvijek čist, a filter će biti manje začepljen.

3.5.3 Podešavanje trajanja čišćenja (ovisno o modelu)


- Trajanje odabranog ciklusa čišćenja ili ciklusa koji je u tijeku moguće je smanjiti ili povećati u svakom trenutku:
 - : smanjiti za 30 minuta.
 - : Povećati za 30 minuta.
- Pritisnite za potvrdu.

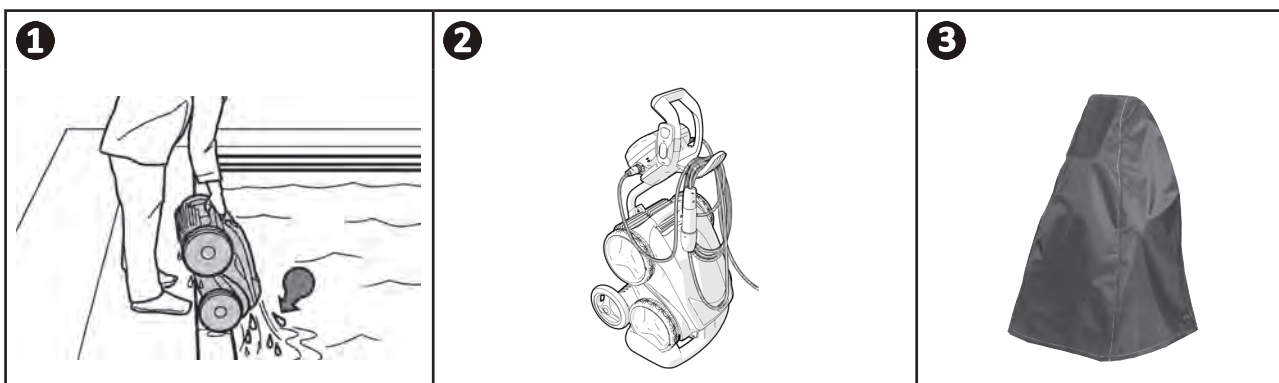
3.6 I Završetak ciklusa čišćenja



• Kako ne biste oštetili materijal:


- Za izvlačenje uređaja iz vode nemojte povlačiti plutajući kabel. Upotrijebite ručku.
- Ne ostavljajte da se uređaj suši na izravnom suncu nakon uporabe.
- Skladištite sve elemente na mjestu zaštićenom od sunca, od vlage i od vremenskih nepogoda.
- Nakon odspajanja plutajućeg kabela od upravljačke kutije ponovno zavrnite zaštitni čep.

- Zaustavite uređaj pritiskom na .
- Kad je robot na dohvat ruke, uhvatite ga za ručku i polako izvadite iz bazena kako bi iz njega iscurila voda (pogledajte sliku 1).
- Robot postavite u okomiti položaj na predviđeno mjesto na kolicima (ovisno o modelu) kako bi se brzo osušio (vidjeti sliku 2).
- Zatim ga spremite zajedno s upravljačkom kutijom na mjesto zaštićeno od sunca i prskanja vode. Zaštitna navlaka raspoloživa je kao opcija (vidjeti sliku 3).



3.6.1 Način rada „izlazak iz vode” (ovisno o modelu)

Ova funkcija omogućuje da robot vratite na točno određenu točku na rubu bazena. Penjući se po stijenci bazena robot izbacuje vodu u obliku snažnog stražnjeg mlaza kako bi pri izlasku iz vode bio što lakši.

- Robot usmjerite prema željenoj stijenci i u razinu linije vode, a zatim pritisnite i zadržite , kako bi se okrenuo. Kada otpustite gumb, robot se nastavlja kretati naprijed prema stijenci.



Savjet: ograničite zapetljavanje plutajućeg kabela

Stanje kabela znatno utječe na ponašanje uređaja. Pravilno raspetljan kabel omogućit će bolju pokrivenost bazena.

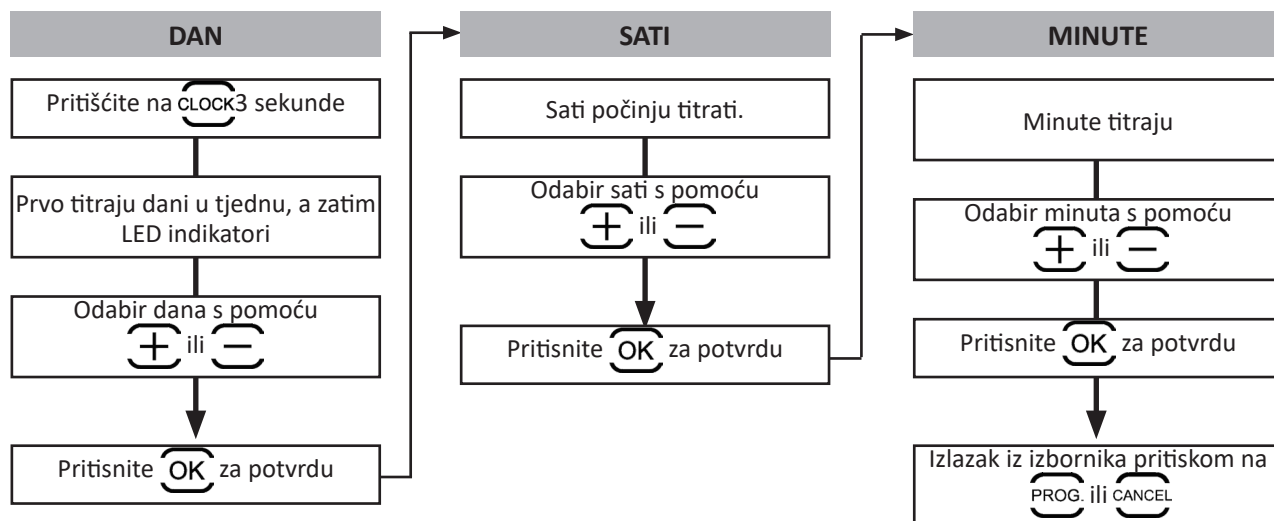
- Raspetljajte kabel i razvucite ga na suncu kako bi se vratio u svoj prvobitni oblik.
- Zatim ga pažljivo smotajte i odložite na ručku kolica (ovisno o modelu) ili na fiksni držač.

3.7 I Podešavanje sata i programiranje ciklusa čišćenja (ovisno o modelu)



- Nakon podešavanja sata kabel nemojte odspajati jer se podešavanje može poništiti. U slučaju prekida električnog napajanja postavka sata bit će sačuvana oko 2 minute.

3.7.1 Podešavanje sata



HR



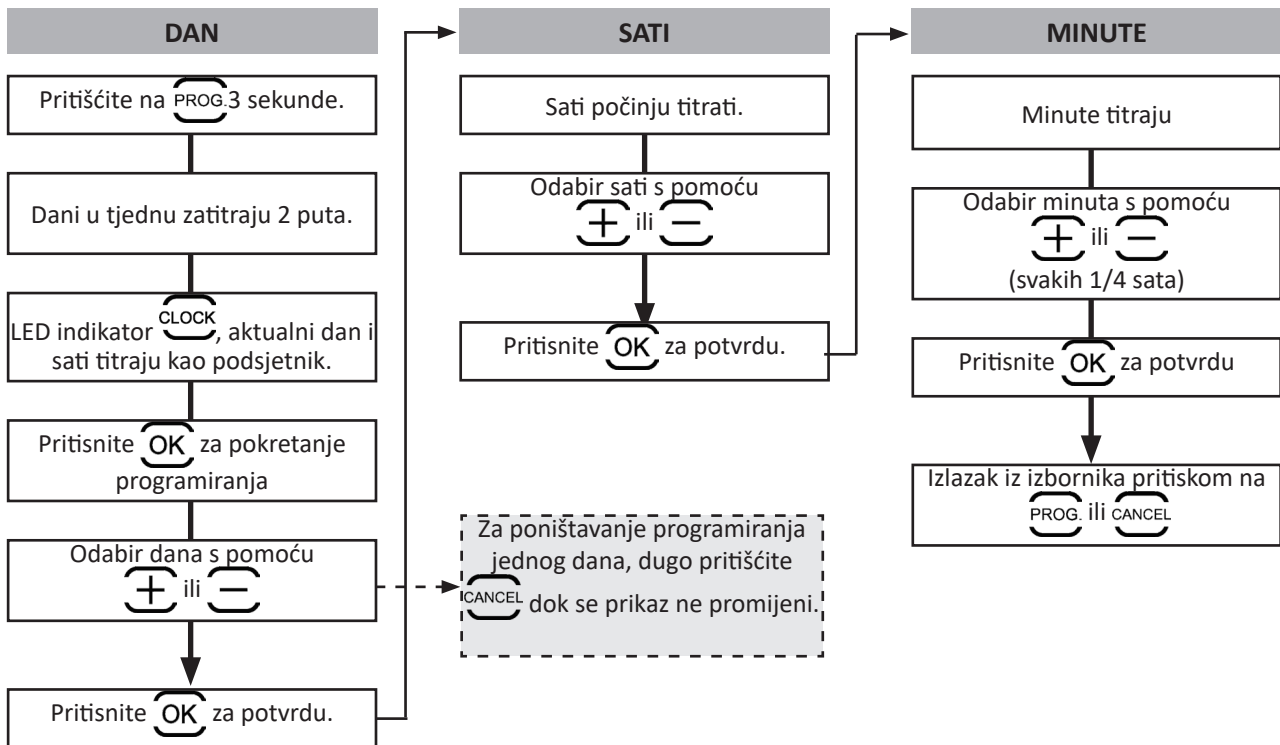
Savjet: kako provjeriti postavku sata

Zaustavite uređaj ako je u tijeku ciklus čišćenja. Pritisnuti . Prikazuje se sat na 5 sekundi.

3.7.2 Programiranje ciklusa čišćenja

Mogućnost programiranja **do 7 ciklusa čišćenja** (primjerice 2 puta tjedno: srijedom i subotom tijekom 4 tjedna).

- Prije programiranja ciklusa čišćenja obavezno je podešavanje sata – pogledajte poglavlje „3.7.1 Podešavanje sata”
- Započnite biranjem ciklusa čišćenja na upravljačkoj kutiji – pogledajte poglavlje „3.5.1 Odabir ciklusa čišćenja (ovisno o modelu)”.
- Zatim podesite dane, sate i minute:



- Programiranje se automatski zaustavlja nakon 7. ciklusa čišćenja i LED svjetlo **PROG** se isključuje.
- Za poništavanje SVIH programa, izađite iz izbornika **PROG** i dugo pritisnite **CANCEL** dok se prikaz ne promijeni.



Savjet: kako provjeriti program

Pritisnuti **PROG**. Svaki se program prikazuje na 3 sekunde.



3.8 I Daljinski upravljač (ovisno o modelu)



- Baterije umetnite u skladu s polaritetom.
- Bateriju nemojte puniti, rastaviti ili baciti u vatru.
- Uređaj nemojte izlagati visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.

HR

3.8.1 Uključivanje i isključivanje daljinskog upravljača

- Za uključivanje: pritisnite .
- Za isključivanje: dugo pritisćite .



Savjet: kako poboljšati domet daljinskog upravljača

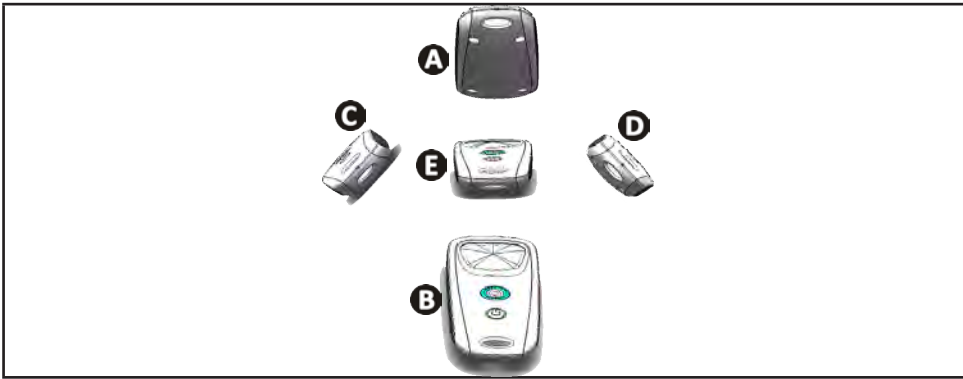
Frekvencija treperenja LED svjetla na daljinskom upravljaču označava kvalitetu signala. Ako LED svjetlo brzo treperi, kvaliteta signala je dobra.

Kako bi komunikacija između upravljačke kutije i daljinskog upravljača bila optimalna:

- Upravljačku kutiju postavite na kolica.
- Okrenite ju prema bazenu.
- Uklonite sve veće prepreke koje se nalaze između upravljačke kutije i bazena.


3.8.2 Usmjeravanje robota

- Na daljinskom se upravljaču nalaze senzori pokreta za usmjeravanje robota:






- A**: Naprijed
- B**: Natrag
- C**: Okretanje ulijevo
- D**: Okretanje udesno
- E**: Zaustavljanje

3.8.3 Izvlačenje robota iz vode (ovisno o modelu)

- Pritisnuti . Robot kreće prema stijenci i penje se do linije vode.

3.8.4 Sinkronizacija daljinskog upravljača i upravljačke kutije

Prema tvorničkim postavkama daljinski je upravljač već sinkroniziran s upravljačkom kutijom. U slučaju zamjene daljinskog upravljača / upravljačke kutije ili problema pri sinkronizaciji, slijedite sljedeće korake:

- Stavite daljinski upravljač na udaljenost od **najviše 50 cm** od upravljačke kutije.
- Priključite upravljačku kutiju te provjerite prikazuje li se vrijeme rada i nije li ciklus čišćenja u tijeku.
- Daljinski upravljač uključite pritiskom na .
- Prije nego što daljinski upravljač prijeđe u stanje mirovanja (nakon otprilike 45 sekundi), istovremeno pritisnite  i  na 6 sekundi.
- Provjerite je li sinkronizacija uspješno izvedena provjerom zaslona i LED svjetla na daljinskom upravljaču:

Prikaz na upravljačkoj kutiji	LED na daljinskom upravljaču	Rezultat
<p>Good → 0:45</p> <p>2 sekunde</p>	Treperi	<ul style="list-style-type: none"> • Uspješna sinkronizacija.
<p>FAIL</p>	Kontinuirano svijetli	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li udaljenost između upravljačke kutije i daljinskog upravljača manja od 50 cm. • Provjerite stanje baterija daljinskog upravljača. Zamijenite ih po potrebi. Ako se problem javlja i dalje, obratite se prodavaču



4 Održavanje



Da biste izbjegli ozbiljne ozljede:

- Odspojite robot iz struje.

4.1 I Čišćenje robota

- Uređaj treba redovito čistiti čistom ili blago sapunastom vodom. Ne koristite otapalo.
- Uređaj obilno isperite čistom vodom.
- Uređaj nemojte ostavljati da se suši na suncu uz rub bazena.



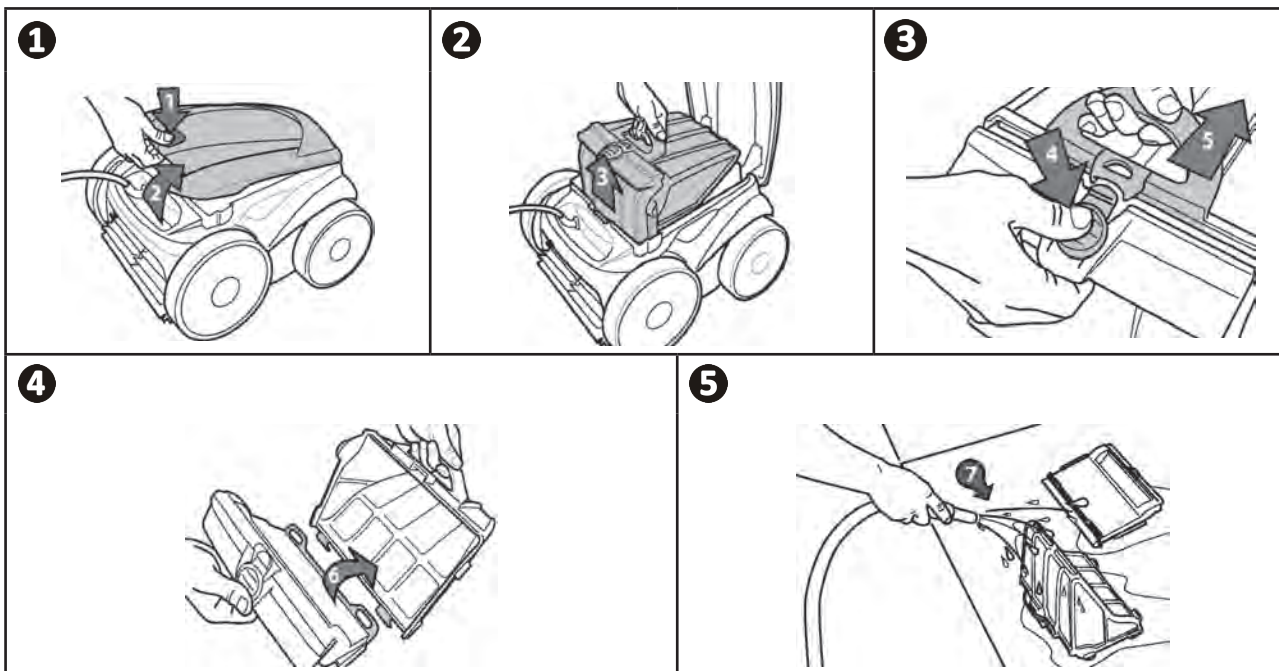
Savjet: zamijenite filtar i četke svake 2 godine

Preporučuje se zamjena filtra i četki svake 2 godine kako bi se očuvala funkcionalnost uređaja i zajamčila njegova optimalna razina performansi.

4.2 I Čišćenje filtra



- Performanse uređaja mogu se umanjiti ako je filtar pun ili prljav.
- Filtar redovito čistite čistom vodom, kako bi čišćenje bilo učinkovito.
- U slučaju začepljenja filtra, očistite ga otopinom kiseline (primjerice, bijeli ocat). Takvo se čišćenje preporučuje najmanje jednom godišnje zbog taloga na filtru koji se stvara ako uređaj nije u uporabi nekoliko mjeseci (zimsko razdoblje).



Savjet: Provjeriti stanje indikatora „čišćenje filtra“  (ovisno o modelu)

Preporučuje se filtar očistiti čim se upali LED indikator.

➤ 4.3 I Čišćenje propelera

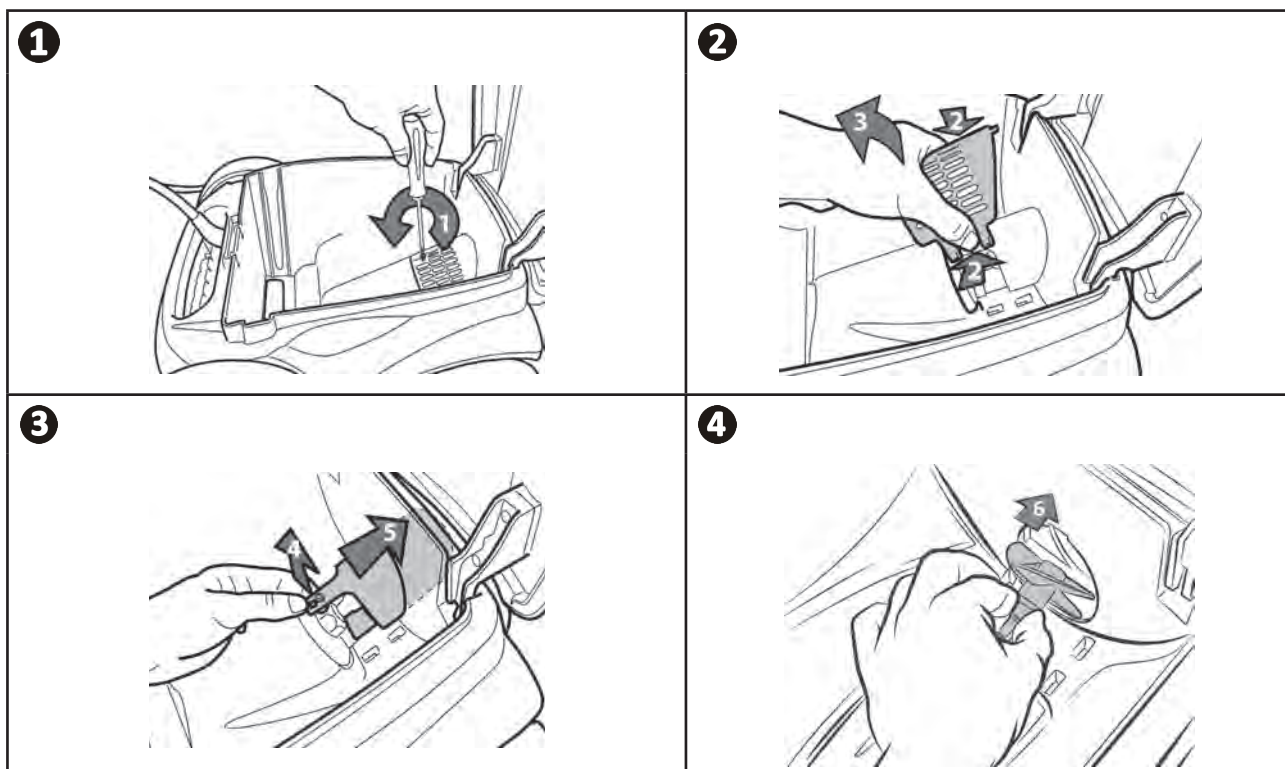
Da biste izbjegli ozbiljne ozljede:



- Odspojite robot iz struje.
- Obavezno nosite rukavice za održavanje propelera .

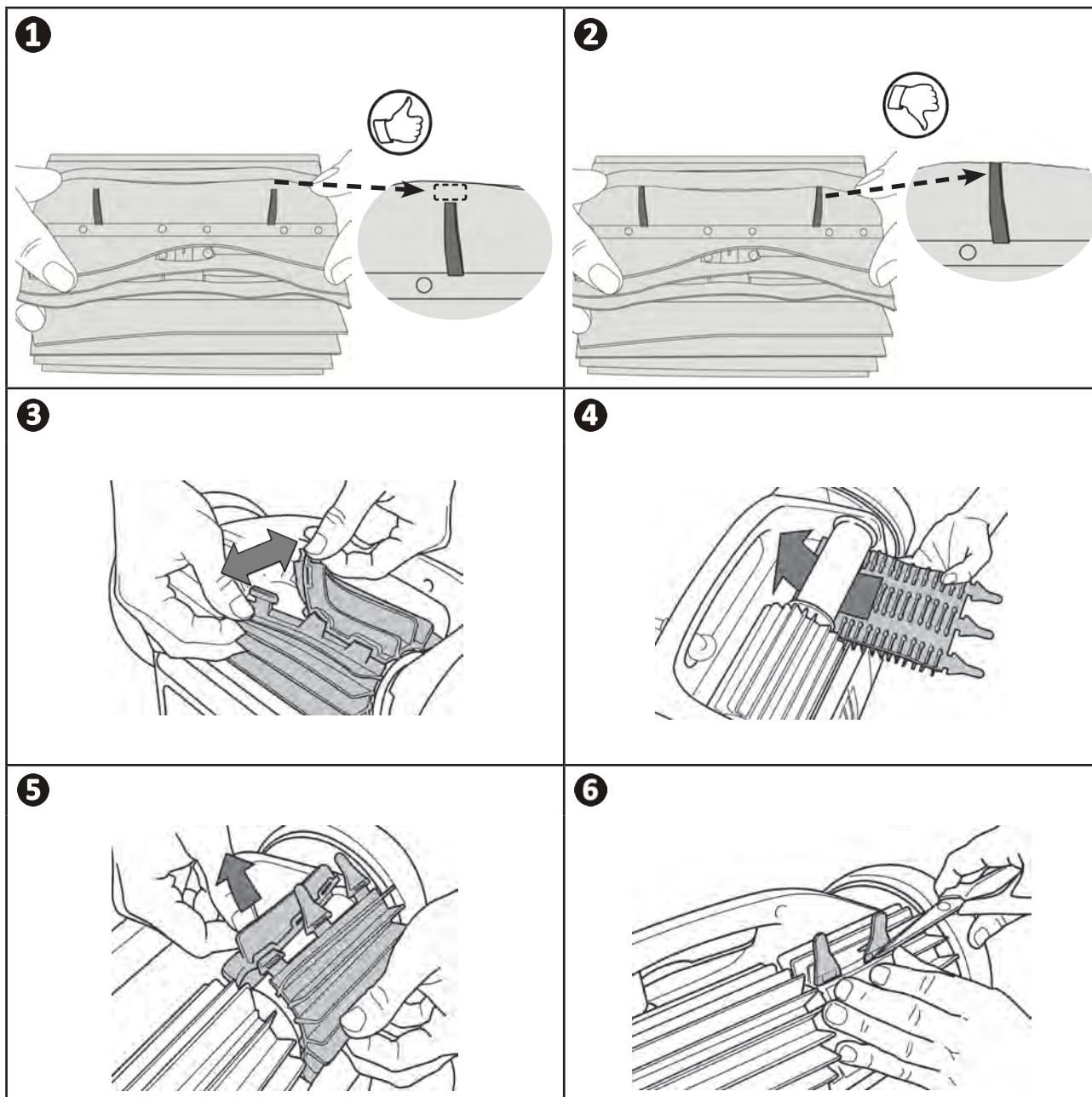


- Odvijte vijak rešetke (vidjeti sliku 1).
- Skinite rešetku (vidjeti sliku 2).
- Pažljivo skinite zaštitu (vidjeti sliku 3).
- Pri uklanjanju propelera obavezno nosite rukavice. Pažljivo pridržite drugi kraj propelera i povucite ga (pogledajte sliku 4).
- Uklonite sve nečistoće (dlake, lišće, šljunak, ...) koje bi mogle blokirati propeler.

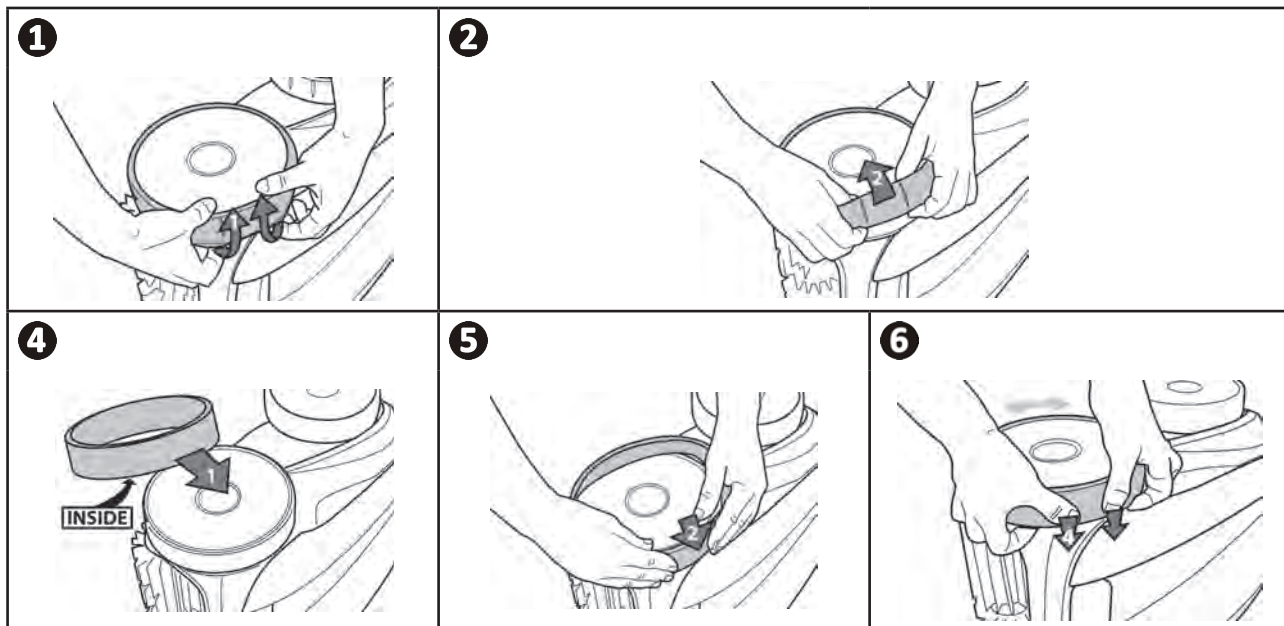


➤ 4.4 I Zamjena četki

- Svaka četka ima oznake istrošenosti, a razmak između tih oznaka i ruba četke označava da je četka u dobrom stanju (pogledajte sliku 1).
- Kada oznake istrošenosti izgledaju kao naslici 2, četke su istrošene i potrebno ih je zamijeniti.
- kako biste izvadili istrošene četke, izvucite jezičke iz utora u kojima su učvršćeni (pogledajte sliku 3).
- Za postavljanje novih četki provucite rub bez jezička ispod nosača četke (pogledajte sliku 4).
- Omotajte četku oko njezina držača, ugurajte jezičke u otvore za pričvršćivanje i povucite kraj svakog jezička da njegov rub prođe kroz utor (vidjeti sliku 5).
- Odrežite jezičke škarama tako da budu poravnati s ostalim lamelama (vidjeti sliku 6).



➤ 4.5 I Zamjena guma




HR








5 Rješavanje problema




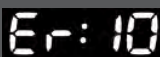
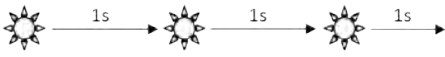

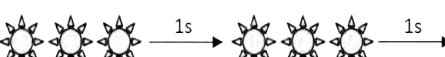
- Prije kontaktiranja svojeg distributera, pozivamo vas da provedete jednostavne provjere u slučaju kvara uz pomoć sljedećih tablica.
- Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se svom distributeru.
-  : Radnje koje smije obavljati za to kvalificiran tehničar

5.1 I Problemi u funkcioniranju uređaja



Dio bazena nije pravilno očišćen	<ul style="list-style-type: none"> • Ponoviti etape uranjanja (vidjeti poglavlje „3.3 I Uranjanje robota”) mijenjajući mjesto uranjanja u bazenu dok ne nađete optimalno mjesto.
Uređaj nije dobro sjeo na dnu bazena	<ul style="list-style-type: none"> • U trupu robota još uvijek ima zraka. Ponoviti etape uranjanja (vidjeti poglavlje „3.3 I Uranjanje robota”). • Filtar je pun ili prljav: očistite ga. • Filtar je začepljen: zamijenite ga. • Propeler je oštećen, obratite se prodavaču 
Uređaj se više ili uopće ne penje po stijenama kao u početku (zbog svojeg računalnog programa uređaj se ne penje sistematično po stijenama).	<ul style="list-style-type: none"> • Filtar je pun ili prljav: očistite ga. • Filtar je začepljen: zamijenite ga. • Iako bazenska voda izgleda bistra, u vašem bazenu prisutne su mikroskopske alge koje nisu vidljive golim okom, a zbog kojih su stijenke skliske i sprječavaju penjanje uređaja. Pristupite hiperkloriranju i lagano spustite pH vrijednost. Ne ostavljajte uređaj u vodi za vrijeme postupka hiperkloriranja. • Četke su istrošene: provjerite oznake istrošenosti „4.4 I Zamjena četki”, a zatim okrenite četke radi provjere kako se okreću. Po potrebi zamijenite četke. • Ako se problem javlja i dalje, obratite se prodavaču. 
Prilikom pokretanja, uređaj ne obavlja nikakav pokret.	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite ima li utičnica upravljačke kutije napajanje. • Provjerite je li pokrenut ciklus čišćenja i jesu li indikatorske lampice upaljene. • Ako se problem javlja i dalje, obratite se prodavaču. 
Kabel se zapetljava.	<ul style="list-style-type: none"> • Ne odmotavajte cijelu duljinu kabela u bazenu. • Odmotajte u bazenu potrebnu duljinu kabela, a ostatak kabela razvucite uz rub bazena.
Robot se zaustavlja u blizini mlaznica za punjenje ili otvora za pražnjenje na dnu.	<ul style="list-style-type: none"> • Zaustavite pumpu za filtriranje i ponovno pokrenite ciklus čišćenja. • Upravljačku kutiju postavite na sredinu duže strane bazena poštujući sigurnosne uvjete – pogledajte „3.4 I Priključivanje električnog napajanja” Ako čišćenje nije optimalno, promijenite mjesto postavljanja upravljačke kutije i uranjanja robota.
Robot se sporo penje po stijenama i zaustavlja ispod linije vode. Robot se brzo penje po stijenama, prelazi liniju vode i usisava zrak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ovisno o završnoj oblozi bazena robot se može drugačije ponašati i stoga može biti potrebno prilagoditi neku postavku, za što se treba obratiti prodavaču. 
Upravljačka kutija ne reagira ni na jedno pritiskanje tipke.	<ul style="list-style-type: none"> • Isključite kabel za napajanje iz utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovno priključite kabel za napajanje.
Kad je aktiviran način daljinskog upravljanja na zaslonu se prikazuje poruka 	<ul style="list-style-type: none"> • Baterije daljinskog upravljača su preslabe i potrebno ih je zamijeniti.

LED svjetlo na daljinskom upravljaču treperi polako ili kontinuirano svijetli.	Problem s dometom daljinskog upravljača: <ul style="list-style-type: none"> • Postavite upravljačku kutiju na kolica, na udaljenost od najmanje 3,5 m od bazena. • Upravljačku kutiju usmjerite prema bazenu kako bi se poboljšao domet daljinskog upravljača. Provjerite nema li između upravljačke kutije i bazena većih prepreka.
LED svjetlo na daljinskom upravljaču svijetli kontinuirano	<ul style="list-style-type: none"> • Problem pri sinkronizaciji – ponovite korake za sinkronizaciju (vidjeti poglavlje „3.8.4 Sinkronizacija daljinskog upravljača i upravljačke kutije”)

5.2 I Upozorenja korisniku

Upozorenja korisniku (ovisno o modelu)		Rješenja
LED indikator treperi: 	Kôd greške: 	
	Er: 10	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li robot ispravno priključen na upravljačku kutiju. Ako je potrebno isključite ga i ponovno uključite, u skladu s propisanim postupkom.
	Er: 02 Er: 03 Er: 05 Er: 06	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite ne ometa li nešto okretanje četki i kotača. Okrenite kotače za 1/4 kruga kako bi se oslobodio eventualno zaglavljani otpad.
	Er: 07 Er: 08	<ul style="list-style-type: none"> • Rad robota izvan bazena. Obavezno pokrenite robot u vodi (pogledajte poglavlje „3.3 I Uranjanje robota”).
	Er: 01 Er: 04	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite nema li u propeleru kamenčića ili kose. • Po potrebi očistite ili zamijenite filter.


5.2.1 Kôdovi grešaka

- Pritiskom na bilo koju tipku može se izbrisati kôd greške i isključiti upravljačka kutija.
- Zaslون prelazi u stanje mirovanja nakon 10 minuta. Za ponovno uključivanje zaslona dovoljno je pritisnuti bilo koju tipku.
- Kad otkrije grešku upravljačka kutija privremeno deaktivira program (LED indikator  se isključuje).
- Dugo pritisnite  za ponovno potvrđivanje programa u tijeku.


➤ 5.3 I Izbornik s podacima za dijagnostiku (ovisno o modelu)

- Zaustavite uređaj ako je u tijeku ciklus čišćenja.
- Za pristup izborniku:

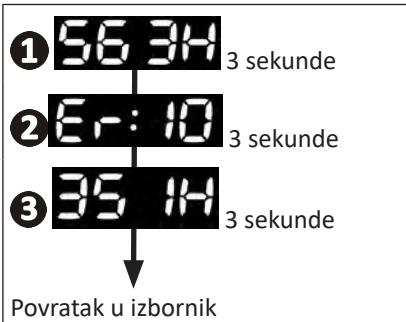
AV 350 50 - OV 3500 - OV 3505 - OV 3510 -
RV 4550 - RV 4560 - Vortex™ 4 PLUS - GV 3520

Pritišćite  najmanje 5 sekundi

RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 - RV 5600

Pritišćite   najmanje 5 sekundi

- Prikazuju se sljedeće informacije o stanju uređaja:



- ➊ Ukupno vrijeme rada (u satima)
- ➋ Posljednji kôd greške (pojavljuje se ako dođe do najmanje jedne greške)
- ➌ Vrijeme rada u trenutku greške (pojavljuje se ako dođe do najmanje jedne greške)



Savjet: kad tražite pomoć, informirajte prodavača o stanju uređaja



Recikliranje

Ovaj simbol znači da se uređaj ne smije baciti u otpad. Zasebno se prikuplja u svrhu ponovne uporabe, recikliranja ili oporabe. Ako sadržava tvari koje su potencijalno opasne za okoliš, one će se eliminirati ili neutralizirati.

Informacije o recikliranju zatražite od svojeg prodavača.

Vaš distributer
Your retailer

Model uređaja
Appliance model

Serijski broj
Serial number

Za više informacija, registraciju proizvoda i podršku klijentima:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

